



Plats och tid	Förvaltningsbyggnaden i Övertorneå, måndagen den 12 augusti 2013, kl 09.00 – 14.00		
Beslutande	Roland Kemppainen (s) ordförande Inga Savilahti Häggbo (s) Tomas Kerttu (s) Ulf Hannu (c) Christina Snell Lumio (v)		
Övriga deltagande	Rolf Kумму, Gunvor Westerberg Stig Kerttu § 73, 74, Eva Sturk, Håkan Ylinenpää § 74, Henrik Luttu § 75,76		
Utses att justera	Tomas Kerttu		
Underskrifter	Sekreterare	Paragrafer	73 - 85
		_____	
	Gunvor Westerberg		
	Ordförande		
		_____	
	Roland Kemppainen		
	Justerande		
		_____	
	Tomas Kerttu		

**ANSLAG/BEVIS**

Organ	Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag. Kommunstyrelsens arbetsutskott		
Sammanträdesdatum	2013-08-12		
Datum för anslags uppsättande	2013-08-21	Datum för anslags nedtagande	2013-09-12
Förvaringsplats för protokollet	Förvaltningsbyggnaden, Övertorneå		
Underskrift	_____		
	Gunvor Westerberg		



Au § 73

**Information från tillväxtenheten**

**Arbetsutskottets beslut**

Informationen föranleder inget beslut.

**Ärendebeskrivning**

Stig Kerttu informerar om följande pågående projekt på tillväxtenheten.

- Entreprenörscentrum
- Leader Tornedalen
- Gränslös samverkan i Övertorneå
- NNCC
- LRF Grön framtidsgård
- Fiskeområde Tornedalen
- ABCD

Invest in Norrbotten

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 74

**Information – Heart of Lapland**

**Arbetsutskottets beslut**

Informationen föranleder inget beslut.

**Ärendebeskrivning**

Eva Sturk och Håkan Ylinenpää informerar om verksamheten vid Swedish Heart of Lapland.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 75

**Bolagsordning och ägardirektiv för Övertorneå Energi Elnät AB**

**Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Kommunfullmäktiges beslut

Bolagsordning och ägardirektiv för Övertorneå Energi Elnät AB antas.

Kommunstyrelsens ordförande Roland Kemppainen och kommunchef Rolf Kummu får i uppdrag att underteckna erforderliga handlingar för bolagsbildningen.

**Ärendebeskrivning**

Övertorneå kommun har genom budgivning förvärvat elanläggningen Ekfors Kraft AB i konkurs för sjuttiofåmiljoner kronor (72 000 000 kr). Verksamheten ska bedrivas i aktiebolagsform. I samband med det har förslag till bolagsordning och ägardirektiv för bolaget Övertorneå Energi Elnät AB tagits fram.

**Beslutsunderlag**

Förslag till bolagsordning och ägardirektiv Övertorneå Energi Elnät AB

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 76

### **Aktieägarkapital Övertorneå Energi Elnät AB**

#### **Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige  
Kommunfullmäktiges beslut

Övertorneå kommun tecknar aktier i bolaget med ett totalt aktiekapital om tolv miljoner kronor (12 000 000 kr). Finansieringen sker via eget kapital.

#### **Ärendebeskrivning**

Övertorneå kommun har genom budgivning förvärvat elanläggningen Ekfors Kraft AB i konkurs för sjuttiofåmiljoner kronor (72 000 000 kr). Verksamheten ska bedrivas i aktiebolagsform. I den föreslagna bolagsordningen anges att aktiekapitalet i bolaget ska uppgå till minst fem miljoner (5 000 000 kr) och högst tjugo miljoner kronor (20 000 000 kr).

Förslaget är att Övertorneå kommun tecknar aktier i bolaget med ett totalt aktiekapital om tolv miljoner kronor (12 000 000 kr) och att finansieringen sker via eget kapital.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 77

**Äskande om investeringsmedel för byte av belysningsarmaturer över hockeyrinken vid Svansteins skola**

**Arbetsutskottets beslut**

Medel för byte av belysningsarmaturer tas från driftbudgeten.

**Ärendebeskrivning**

Ishockeyrinken belyses av 8 kvicksilverlampor. Eftersom kvicksilverlampor förbjuds 2015 kommer det inte vara möjligt att ersätta trasiga lampor med nya efter det. Befintliga armaturer måste därför bytas ut. Investeringen bör genomföras snarast eftersom 7 av de 8 befintliga lamporna är trasiga idag.

Investeringsbelopp 20.000 kronor.

**Beslutsunderlag**

Skrivelse från tekniska enheten 2013-07-29

---

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 78

**Äskande om investeringsmedel för nya värmefläktar till avloppsreningsverken i Aapua, Juoksengi, Pello och Svanstein**

**Arbetsutskottets beslut**

Tekniska enheten beviljas investeringsmedel med 50.000 kr. Medel anslås från projekt 153.

**Ärendebeskrivning**

Värmefläktarna som tar in friskluft och värmer upp Aapua, Juoksengi, Pello och Svansteins avloppsreningsverk har gått sönder.

Investeringen bör göras under hösten eftersom fläktarna behövs för att värma avloppsreningsverken under vintern. Investeringen har hög prioritet eftersom värmefläktarna behövs för att minska slitaget i avloppsreningsverken.

Investeringsbelopp 50.000 kronor

**Beslutsunderlag**

Skrivelse från tekniska enheten 2013-07-29

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 79

**Äskande om investeringsmedel inom socialnämndens verksamhetsområde**

**Arbetsutskottets beslut**

Socialnämnden beviljas investeringsmedel med 319.000 kronor. Medel anslås från projekt 518.

**Ärendebeskrivning**

Socialnämnden äskar om investeringsmedel för följande investeringar:

Ny pallastare industriella	44.000 kr
Ny skurmaskin Länsmansgården	50.000 kr
Takliftar 2 st Länsmansgården	30.000 kr
Ny tvättmaskin korttidsboende	55.000 kr
Möbler Särkivaaragården	140.000 kr

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande





Au § 80

**Ansvar för utjämningsbassäng mellan Musteriet och Hedenässets reningsverk**

**Arbetsutskottets beslut**

Tekniska enheten får i uppdrag att teckna avtal med Norrmejerier för klargörande om ägandet och ansvaret för utjämningsbassängen mellan Musteriet och Hedenässets reningsverk.

**Ärendebeskrivning**

För närvarande delar kommunen kostnaden för tömningen med Norrmejerier. Det fanns en muntlig överenskommelse när den byggdes år 2006 att kommunen bygger den och därefter överlåter den till Norrmejerier. I dagsläget är det ingen som sköter om underhållet av den.

**Beslutsunderlag**

Skrivelse från tekniska enheten 2013-06-28

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 81

### **Återkallelse av serveringstillstånd för Medelhavets Kök**

#### **Arbetsutskottets beslut**

Serveringstillståndet för Medelhavets Kök återkallas.

#### **Ärendebeskrivning**

Medelhavets Kök, orgnr: 730101-5751 meddelades tillstånd 2010-11-15 för att servera alkoholdrycker till allmänheten på Matarengivägen 29, 957 31 Övertorneå.

Under våren 2013 har det kommit till alkoholhandläggarens kännedom att bolagets tillstånd ej längre utnyttjas och att ny aktör med annan inriktning verkar på ovannämnda adress.

Alkoholhandläggaren föreslår att serveringstillståndet återkallas med omedelbar verkan med stöd av 9 kap 18 § 1 p alkohollagen.

#### **Beslutsunderlag**

Skrivelse från alkoholhandläggaren 2013-06-25

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 82

**Nominering av ledamöter till Finsk-svenska gränsälvskommissionen**

**Arbetsutskottets beslut**

Ärendet överlämnas till kommunstyrelsen utan eget förslag.

**Ärendebeskrivning**

Övertorneå kommun skall gemensamt med Pajala, Haparanda och Kiruna kommuner föreslå två personer som ska företräda kommunerna respektive två personer som ska företräda det lokala näringslivet i kommissionen under mandatperioden 2013-10-01-2016-09-30.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 83

**Val av ledamot till projekt Gränslös samverkan i Övertorneå**

**Arbetsutskottets beslut**

Ärendet överlämnas till kommunstyrelsen utan eget förslag.

**Ärendebeskrivning**

Auli Andersson har sagt upp sitt uppdrag som ledamot i projektgruppen Gränslös samverkan i Övertorneå.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 84

**Anmälan av ärenden till kommunstyrelsen**

1. Kollektivtrafiken
2. Ansökan från Ulla Wanhaniemi om projektstöd till förstudie av turism och innovationscenter på Luppioberget
3. Söderberg & Partner kapitalförvaltare

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 85

**Information**

Rolf Kummu informerar om två överklagade beslut i kommunstyrelsen gällande upprustning av skolområdet och nybyggnad av serveringsbyggnad på Luppioberget.

Christina Snell Lumio (v) informerar om Ekokommunfestivalen 27-31 augusti 2013.

Tomas Kerttu (s) frågar om fastighetsskötseln och uppsägningen med Dalkia.

Tomas Kerttu (s) frågar även om parkskötseln i kommunen.

Rolf Kummu och Roland Kemppainen besvarar frågorna.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande